



ameglia

something different



*Luoghi e percorsi
da scoprire*



Comune di Ameglia



il Territorio

Il territorio del Comune di Ameglia è collocato nella bassa Val di Magra, in quella parte della provincia della Spezia che confina con la Toscana. Esso comprende sia zone fluviali, rappresentate dall'ultimo tratto del fiume Magra e dalla sua foce; le aree costiere, caratterizzate a est da lunghe spiagge sabbiose e a ovest da ripide pareti rocciose a picco sul mare, circondate da quella rigogliosa cornice naturale offerta dal promontorio del Caprione, a cui si aggiungono antichi borghi medioevali e incantevoli località turistiche sulla costa. Il territorio di Ameglia è compreso entro i confini dell'area protetta del Parco Naturale Regionale di Montemarcello-Magra-Vara, ente a cui è stata affidata la conservazione e la protezione di questo inestimabile patrimonio naturalistico.

The territory of Ameglia, lying along the final stretch of the river Magra, borders Tuscany. It includes both fluvial areas, represented by the course of the river and its mouth, and coastal areas, long sandy beaches to the east and step rock faces to the west. But another landscape not to miss is the luxuriant natural environment of the promontory of Caprione. Ameglia is included in the "Montemarcello-Magra-Vara Regional Natural Park", the agency which cares for the preservation and the protection of this invaluable naturalistic heritage.



Foce del fiume Magra



Fiumaretta - sponda del fiume Magra



Bocca di Magra - Panorama che costeggia la spiaggia de La Sanità



Montemarcello - Piazza XXIII Dicembre

something different

Legenda: Castello Borghi più belli d'Italia Sito archeologico Orto botanico Punto panoramico Spiaggia attrezzata Spiaggia-scogliera libera Porticciolo



Mappa del territorio del comune di Ameglia



Ameglia, situata sulla sommità di una collina, conserva inalterate le caratteristiche di antico borgo medioevale. Dall'alto del suo colle domina l'ultimo tratto del corso del fiume Magra e la pianura circostante. Ameglia è stata abitata sin dall'antichità. Infatti è proprio nel suo territorio che sono state scoperte le più antiche tracce di insediamento umano di tutta l'area.

Nel 177 a.C. la fondazione della vicina città romana di Luni influenzò profondamente la vita dell'intera zona, ma con la fine dell'Impero Romano la città di Luni conobbe, a causa dell'inarrestabile impaludamento del suo porto e delle invasioni barbariche, una inesorabile decadenza. Questo portò alla fondazione di numerosi borghi collinari, in posizioni più sicure e salubri, tra cui Ameglia.

Ameglia, on top of a hill, is still maintains the characteristics of a medieval village. From its position Ameglia overlook the last stretch of the River Magra and the surrounding plain. Ameglia has been inhabited since ancient times. In fact it is in its territory that some of the oldest trail of human settlement of the whole area have been found. In 177 b.C. the birth of the Roman town of Luni, a few miles away, influenced the life of the whole area, but with the end of the Roman empire the town of Luni went towards an increasing due to the progressive silting up of its port and to Barbaric invasions. This led to the birth of several villages on the surrounding hills, considered safer and healthier, among which Ameglia.

Ameglia





La chiesa parrocchiale di San Vincenzo, edificata nel XV secolo sui resti di un'antica pieve, è a tre navate con un vasto presbiterio. Al suo interno conserva un trittico marmoreo di Domenico Gar, datato 1527, nella nicchia centrale è raffigurato San Vincenzo Martire, fiancheggiato da San Rocco e San Sebastiano, mentre nella lunetta sovrastante è rappresentata l'Annunciazione. Altre opere degne di essere menzionate sono un'acquasantiera e il portale, raffigurante anch'esso un'annunciazione, entrambe di Francesco e Bernardino del Mastro, del XVI secolo. Tra le tele conservate vi è una Madonna col bambino, San Lorenzo, San Giovannino e Sant'Apollonia, del 1677 firmata dalla pittrice Francesca Martelli Prandini.

The Parish church of S. Vincenzo, built in the XV



century on the remains of an ancient "pieve", has got three aisles and a very large presbytery. Inside the church worth of notice is a marble triptych of Domenico Gar, dating from 1527: in the central niche there are S.Vincenzo martyr next to S.Rocco and S.Sebastiano, while an Annunciation is represented in the over-hangig lunette. Other works of

art worth mentioning are a stoup and the portal, also representing an Annunciation, both by Francesco and Bernardino del Mastro of the XVI century. Among the pictures there are a Virgin and a Child, S.Lorenzo, S.Giovannino and S. Apollonia of 1677 by the paintress Francesca Martelli Prandini.

La necropoli del IV secolo a.C.

Ad Ameglia, in località Cafaggio, si trova una **necropoli ligure** con numerose tombe a cassetta del IV secolo a.C. Il vasellame, i monili e le armature rinvenute attestano la vivacità commerciale della Popolazione Ligure Apuana in stretto contatto con Etruschi e Celti.

something different



The Necropolis – 4th century b.C

*In Ameglia - Cafaggio, there is a **Ligurian necropolis** with a lot of tombs from the 4th century b.C. The pottery, the jewels and the armor found show the commercial vivacity of the Population of the Ligurian Apuana in close contact with the Etruscans and the Celts.*

Il Castello e la Torre

Il *Castrum de Amelia*, nominato fin dal 963 nel diploma dell'Imperatore Ottone I è arroccato su un enorme agglomerato di rocce di quarzo. La Torre di Ameglia è di forma cilindrica e fu costruita intorno al X-XII secolo. La torre fu abbattuta per azione di un terremoto; il vescovo Antonio da Camilla, verso la fine del XIII secolo, ne ricostruì un'altra in tutto simile a quella precedente e furono utilizzate pietre ricavate sul posto. Dopo la rovina di Luni, nell'XI secolo e fino al XIII secolo il castello divenne la dimora dei vescovi lunensi che amministravano la giustizia, imponevano tasse, organizzavano feste, cacce, banchetti e spettacoli. Oggi la corte interna alle mura è utilizzata come suggestivo scenario per gli spettacoli estivi.



The castle and the Tower

*The *Castrum de Amelia*, mentioned in the diploma by Emperor Otto I since 963, was built on a huge quartz agglomeration. The Tower is round shaped and was*



built between the 10th and the 13th century. The ancient town of Ameglia was destroyed by an earthquake; the Bishop Antonio da Camila, had another tower built, similar in shape and size. After Luni declined, Ameglia became the summer seat of the Bishop of Luni, who settled here until the 13th century dispensing justice, imposing taxes and organising feasts. Today the inside courtyard provides a charming scenery to the cultural events which often take place in the summer.

DA NON PERDERE:

- Passeggia nel silenzio e tra i profumi dei caruggi, tra scorci panoramici e colori pastello delle case liguri.
- La Corte del Castello, tra roseti e vedute sulla vallata.
- Visita la Necropoli per scoprire il fascino della nostra storia e poi percorri la passeggiata del Poggio per risalire nel Centro Storico.

NOT TO BE MISSED:

- *Have a nice walk through the silence and the narrow street scents, between the panoramic views and the matte colors of the ligurian houses.*
- *The Castle Courtyard a rose garden with fantastic views on the valley.*
- *Visit the necropolis to discover the fascination of our history and then go up to the old town through the "Poggio" way.*

something different





Bocca di Magra

Bocca di Magra, questo piccolo centro adagiato alla foce del fiume, nacque come villaggio di pescatori, adagiato sulla riva destra dell'omonimo fiume, di fronte a Fiumaretta, è noto per essere stato il luogo di ritrovo di scrittori e intellettuali. Vittorio Sereni, Eugenio Montale, Giulio Einaudi, Cesare Pavese, Elio Vittorini, Marguerite Duras, ne fecero la loro residenza estiva.



Bocca di Magra conserva un'importante testimonianza storico-artistica rappresentata dai resti di una villa marittima romana.

La villa, situata all'estremità del borgo attuale, si sviluppava come un insieme architettonicamente mosso, con i diversi ambienti, disposti su terrazze degradanti verso il mare, che si adeguavano alla

natura rocciosa del pendio e della scogliera sottostante, oggi interrate. Le fasi edilizie in cui fu edificata la villa si collocano in un arco temporale molto esteso che parte dalla fine del I secolo a.C. ed arriva fino al IV secolo d.C.

This little village along the river mouth, lying on the right bank of the "Magra" river, was born as a fisherman village and made it famous as a meeting place for writers and intellectuals: Vittorio Sereni, Eugenio Montale, Giulio Einaudi, Cesare Pavese, Elio Vittorini, Marguerite Duras lived here during the summer.



Here an important historical-artistic testimony has survived in the archeological remains of Roman Maritime Villa. The Villa, now laying near the end of the present village had once different rooms on terraces degrading toward the sea. The Villa was buit in the I century b.C. and it was subsequently modifies and enlarged until the IV century a.D.



Monastero Santa Croce del Corvo

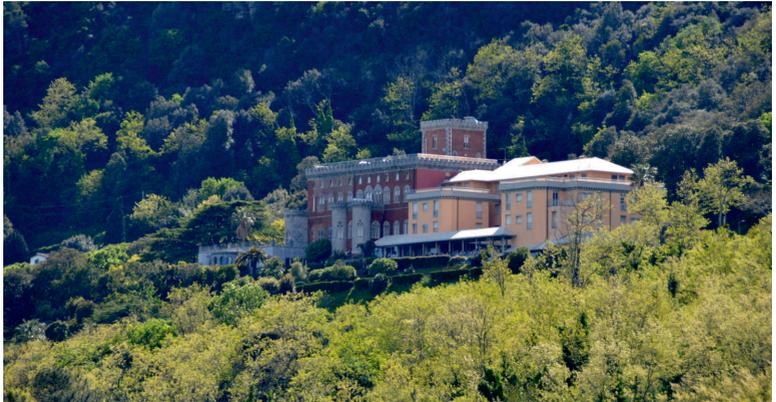
Lungo la strada per Montemarcello merita una sosta il convento dei Carmelitani scalzi, fondato nel 1176 come monastero del Corvo. L'attuale complesso

something different



Bocca di Magra

residenziale è costituito da un imponente edificio neogotico della fine dell'ottocento. Dell'antico monastero si conservano i muri perimetrali della chiesa, realizzati in cotto e il vano absidale trasformato poi in cappella. Al suo interno è conservato il famoso crocifisso ligneo romanico chiamato anche Cristo Nero. Di notevoli dimensioni, esso si rifà alla tipologia del Volto Santo di Lucca, e si può elencare tra i più importanti del suo genere in Italia e in Europa. Secondo la tradizione, che trae origine dalla c.d. "epistola di frate Ilario" (conservata alla Biblioteca Laurenziana di Firenze) il sommo poeta Dante Alighieri avrebbe sostato nell'antico monastero, affidando al frate alcune cantiche della Divina Commedia.



Along the road to Montemarcello the visitor can stop at the Convent of the Discalced Carmelites founded in 1176 as "Monastero del Corvo". the present residential complex is made up a large neo-ghotic building of the end of XIX century. The walls of the church in baked clay and the apsidal part, later a chapel, date back to the ancient monastery. Inside it is worth noticing the famous wooden Romanic crucifix called "Black Christ": it is very tall, recalls the "Volto Santo" of Lucca and is among the most important of this kind in Italy and Europe.

According to the tradition, based on the so-called "Epistle of Friar Ilario" (preserved in the Laurentian Library of Florence) the poet Dante Alighieri seems to have stayed in the ancient monastery.



DA NON PERDERE:

- Goditi una passeggiata rilassante lungo il fiume Magra, con vista sulle Apuane.
- Scogli o sabbia, scegli tu come goderti al meglio il mare cristallino di Bocca di Magra.
- Aperitivo al tramonto e cena all'aperto, niente di meglio per concludere in bellezza le tue giornate di ferie.

NOT TO BE MISSED:

- *Enjoy a relaxing walk by the river Magra with the Apuane mountains skyline by your side.*
- *Rocks or sand? the choice is up to you in order to discover the clear water of the sea in Bocca di Magra.*
- *A drink at the sunset and having a dinner outdoor, nothing is better to close your holiday time.*

something different





Fiumaretta è posta di fronte a Bocca di Magra, sulla riva sinistra del fiume Magra. Nell'antichità la sua area costituiva il tratto antistante il porto della città di Luni, ma nel corso dei secoli progressivamente s'insabbiò. Il borgo attuale sorge nel 1855 in seguito alle bonifiche della zona paludosa, che si era creata nel tempo, compresa fra Marinella e il fiume. La struttura urbanistica razionalmente concepita è ancora leggibile nella parte più antica del piccolo centro. Questa graziosa località balneare è un ridente luogo di villeggiatura dove il mare e il fiume si fondono e le famiglie possono godere delle lunghe spiagge che da diversi anni ottengono il riconoscimento internazionale della Bandiera Blu, assegnato alle località turistiche balneari che rispettano criteri relativi alla gestione sostenibile del territorio.

Fiumaretta



Fiumaretta è sicuramente il luogo dove gli sport d'acqua sono i veri padroni. La particolare esposizione ai venti ne fanno il luogo privilegiato per gli amanti della vela, del windsurf e del kitesurf. Gli appassionati della canoa possono invece attraversare la foce del fiume per andare alla scoperta delle spiaggette nascoste tra Punta Bianca e Punta Corvo così come gli amanti della subacquea possono partire per entusiasmanti escursioni.



Fiumaretta is the village just in front of Bocca di Magra, on the left bank of the river Magra. In ancient times this area lay in front of the port of Luni, adjacent to the docks that throughout the centuries silted up. The present village was born in 1855 after the drainage of the marshes between Marinella and the river. Its planning rationally conceived, is today clear in its old-est part.

This lovely seaside resort is a nice place of vacation where the sea and the river landscapes are merged and the families can enjoy its long beaches whose have been awarded the Blue Flag, assigned to seaside resorts that meet criteria relating to sustainable land management.



Fiumaretta is surely the place where water sports are easily practised. The particular exposure to winds create a favourite place for sailing, windsurf and kitesurf practitioners. The canoe fans instead, can cross the river mouth to discover the small beaches hidden between Punta Bianca and Punta Corvo, along the

something different



coast leading to Fiascherino and Tellaro, as well as scuba diving enthusiasts can leave for exciting excursions.

DA NON PERDERE:

- Percorri la passeggiata sulla sponda sinistra del fiume Magra che ti collegherà al mare, sulla scogliera da dove parte il litorale con le lunghe e sabbiose spiagge
- Sport acquatici come surf, kitesurf, sup oppure yoga in riva al mare... a te la scelta!
- Che ne dici di un aperitivo sulla spiaggia dopo una giornata di sole?

NOT TO BE MISSED:

- *Walk on the riverside and reach the sea, you'll arrive to the long and sandy beach unique in Liguria*
- *Water sports as windsurf, kitesurf, SUP or yoga on the beach...the choice is up to you!*
- *What do you think about a drink on the beach after a sunny day?*

Fiumaretta

- 1 Passeggiata lungofiume
- 2 Litorale
- 3 Piazza Pertini
- 4 InfoPoint turistico





Situato sulla cima del promontorio del Caprione, **Montemarcello** domina dall'alto sia il Golfo della Spezia che la Val di Magra. Secondo la tradizione sembra che il nome risalga all'epoca romana, ricordando la vittoria riportata sui Liguri dal console Marco Claudio Marcello nel 155 a.C.

Nel 1286 il Vescovo di Luni Enrico da Fucecchio fece erigere delle fortificazioni sul promontorio, tra cui la torre circolare posta all'entrata del paese.

All'estremità occidentale del paese vi è la parrocchia di S.Pietro, la cui costruzione risale al 1474, ma che fu profondamente ristrutturata nel XVII secolo, secondo i canoni dello stile barocco. Al suo interno sono



conservate alcune opere di pregevole valore artistico, quali un'ancora marmorea del 1529 raffigurante Gesù Cristo, San Sebastiano e San Rocco, attribuita a Domenico Gar, e un trittico quattrocentesco, che raffigura la Vergine del Rosario fra San Pietro e San Giovanni, attribuito al c.d. Maestro di Borsigliana (attivo nella vicina Garfagnana).

Montemarcello dal 19 aprile 2006 fa parte del circuito dei Borghi più belli d'Italia.

*On the top of promontory of Caprione, the village of **Montemarcello** overlooks both the Gulf of La Spezia and the Valley of the river Magra.*

According to tradition it seems that its name dates

Montemarcello



Montemarcello

back to the roman times to recall the victory of Consul Marco Claudio Marcello against the Ligurians in 155 b.C. In 1286 the Bishop of Luni, Enrico Fucecchio ordered the building of some fortifications on the promontory, particularly the circular tower at the northern entrance of the village. To the western end of the village, we can visit the parish of S. Pietro, built in 1474, but restructured in the XVII century, according to the rules of the baroque style.

Inside the chapel the visitor can appreciate some valuable works of art, like a marble altarpiece of 1529, representing Jesus Christ, S. Sebastiano and S. Rocco by Domenico Gar and a triptych of the XV century with a Virgin Mary between S. Pietro and S. Giovanni by the so-called "Maestro di Borsigliana" (whose works are mainly to be found in the area called "Garfagnana", not far from here).

Montemarcello from 19 April 2006 is part of the circuit of the most beautiful villages in Italy.

La spiaggia di Punta Corvo

Punta Corvo è sicuramente uno dei luoghi la cui bellezza selvaggia e a tinte forti lascia il visitatore senza parole e affascinato. La spiaggia è stata inserita nell'elenco delle spiagge più belle d'Italia ed è la più estesa tra quelle che si sono formate nelle insenature della costa che va verso Tellaro. Per chi vuole raggiungere la spiaggia esistono due possibilità: a piedi da Montemarcello, sconsigliata a chi non è un grande camminatore, in quanto si deve percorrere una scalinata di 700 gradini o in barca con il servizio in funzione con partenze da Bocca di Magra e Fiumaretta.

Durante il viaggio in barca si sfiora lo scoglio detto "Rocca Grossa" e "La Tana del serpente", un anfratto creato dal mare dove si narra visse un temibile serpente marino. Poi si arriva a Punta Bianca, con i suoi scogli bianchi e la spiaggia che porta lo stesso nome,

qui la costa diventa sempre più selvaggia, da lì a poco si giunge alla spiaggia di Punta Corvo.



The beach of Punta Corvo

Punta Corvo is surely one of the places whose wild beauty leaves the visitor at loss for words. The beach has been included in the list of the most beautiful beaches in Italy and is the largest of those originated in the inlets of the coast towards Tellaro.

Two are the possibilities to get there: on foot from Montemarcello (700 steps), quite tiring if you are not in practice or by boat, with the service from Bocca di Magra and Fiumaretta. During the boat trip we pass then by the cliffs named "Rocca Grossa" and "La Tana



del serpente", a gorge created by the sea waves where they say a terrible sea snake lived. Then we arrive Punta Bianca with its white cliffs and a coast becoming more and more wild. Soon after we arrive at the beach of Punta Corvo.

Punto Panoramico del Corvo

Una passeggiata da non perdere è quella sino al punto panoramico del Corvo, una terrazza naturale dove si può ammirare lo splendido panorama delle isole del Golfo della Spezia: Tino, Tinetto e Palmaria ed il promontorio del Golfo raggiungibile seguendo un semplice percorso da Montemarcello.

Viewpoint of the Corvo

A walk not to be missed is the one up to the viewpoint

something different



of the Corvo: it is a natural "terrace" from where yo can see the islands of the Gulf of La Spezia islands: Tino, Tinetto and Palmaria. To get there you can follow a short path from Montemarcello.

Montemarcello



DA NON PERDERE:

- Punto panoramico del Corvo: a strapiombo sul mare, immersi tra il verde del parco e il profondo blu del mare
- Trekking per tutta la famiglia tra i tanti sentieri immersi nel bosco, a picco sul mare. Imperdibili: 433, da Bocca di Magra a Montemarcello passando per Punta Bianca - 444 da Montemarcello a Tellaro
- Colori pastello, panorami mozzafiato, caruggi da esplorare e particolari storici: il Centro Storico è una tappa assolutamente da vivere, di giorno e di sera

NOT TO BE MISSED:



- *Panoramic viewpoint of Punta Corvo: overhanging the sea, in the deep green of the wood and the deep blue of the sea*
- *Trekking for all the family among the wood in the numerous paths overhanging the sea, do not miss: no. 433 from Bocca di Magra to Montemarcello passing through Punta Bianca and the no. 444 from Montemarcello to Tellaro*
- *Clear colors, breathtaking viewpoints, exploring streets and heritage places: the old town must be a stop of your travel to enjoy during the day and by the night*

something different

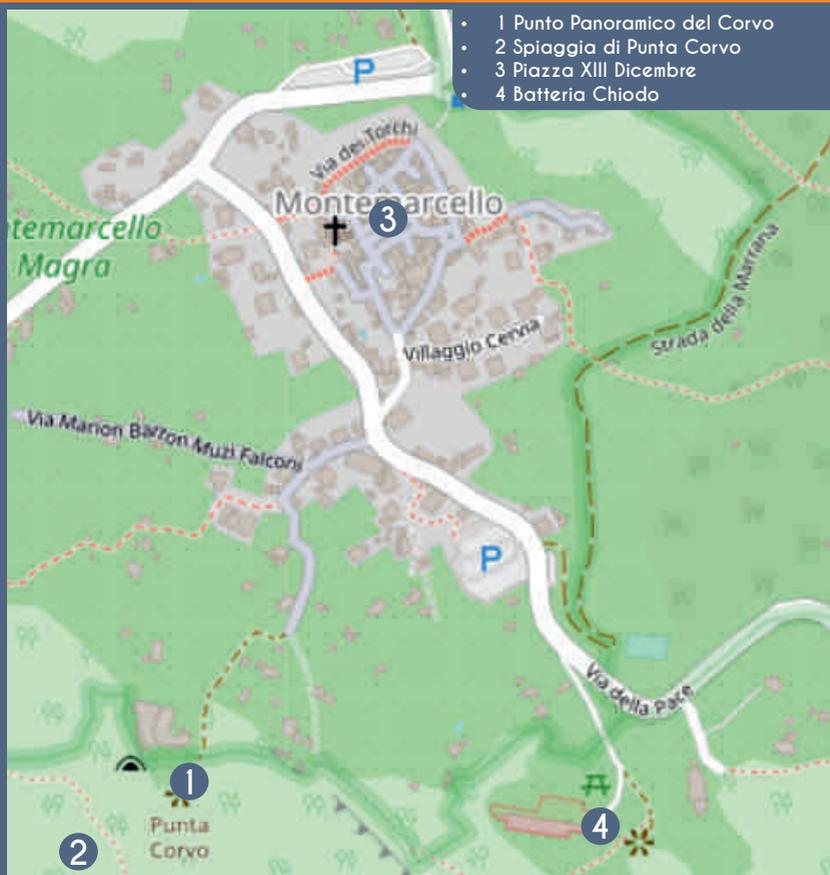


Foto a cura di :
Marco Francalanci
fb: Marco.Francalanci.Ph

INFORMAZIONI UTILI



VIVIAMEGLIA - www.viviameglia.it

Aggiornamenti, itinerari, eventi, orari Ameglia bus tour, storia e molto altro riguardante tutto il territorio amegliese
Updates, touristic visits, events, Ameglia bus tour, history and much more information on Ameglia's surrounding



viviameglia



comunediameglia

REGIONE LIGURIA - www.regioneliguria.it

Tutto ciò che c'è da sapere sulla nostra regione
All you need to know about our Region

ATC - www.atcesercizio.it

Tutti gli orari dei bus di linea che collegano Ameglia a Sarzana, Lerici e La Spezia
Bus timetable connecting Ameglia to Sarzana, Lerici and La Spezia

REL - www.ambienteinliguria.it

La rete escursionistica ligure, per tutti gli appassionati del trekking
Ligurian path web, for the trekking lovers

www.comune.ameglia.sp.it

Il sito ufficiale del Comune di Ameglia
The official website of the Municipality of Ameglia